

RMB trade settlement services now available

Your global partner for trade in China



Leverage on HSBC's leadership position in RMB Trade Settlement in Malaysia to further enhance your trade with China! Read on for more information.

► **Cross-border RMB Trade Settlement**

The Chinese government implemented a pilot RMB Trade Settlement programme to permit the use of RMB in cross-border trade that applies to trade between the five cities of Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Dongguan and Zhuhai with Hong Kong, Macau and countries in the ASEAN region.

► **Eligible customers**

All companies which engage in trade transactions with Mainland Designated Enterprises (MDEs) can open RMB trade settlement accounts with us to settle their trade in RMB. Normal commercial account opening procedures apply. MDEs are enterprises approved by relevant authorities on recommendation by the provincial government in China.

► **RMB services available**

HSBC offers a range of RMB services including:

- Documentary Credit (DC) and Standby Documentary Credit Issuance
- Export DC Advising and Export DC Bills
- Bank Guarantees
- Documentary Collections - Documents Against Acceptance (D/A) and Documents Against Payments (D/P)
- Remittances and
- RMB Foreign Currency Accounts

Use HSBC's Trade and Supply Chain services and revolutionise the way you trade. Contact us today:

Call 1-800-88-3898

Email tradeandsupplychain@hsbc.com.my

Log on to www.hsbc.com.my/commercial

Visit your nearest branch

Commercial Banking

HSBC 
The world's local bank

Perkhidmatan Penjelasan Dagangan RMB kini disediakan untuk anda **现有人民币贸易结算服务**

Rakan global anda untuk perdagangan di China 您在中国的全球贸易伙伴



Rebutlah peluang di atas kedudukan HSBC sebagai peneraju Penjelasan Dagangan di Malaysia bagi meningkatkan perdagangan anda dengan China! Sila baca untuk maklumat lanjut.
凭著HSBC汇丰银行人民币贸易于马来西亚的领先优势,助您在与中国之间的贸易关系上更上一层楼!请参阅以下详情。

► **Penjelasan Dagangan RMB melangkaui Sempadan/跨境人民币贸易结算方案**

Kerajaan China telah melaksanakan program perintis Penjelasan Dagangan RMB yang membenarkan penggunaan RMB dalam perdagangan melintasi sempadan untuk kegunaan perdagangan di antara lima bandaraya iaitu Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Dongguan dan Zhuhai dengan Hong Kong, Macau dan negara-negara ASEAN.

中国政府实行了一套正处试用阶段的人民币交易结算方案,允准使用人民币进行跨境贸易。这项方案适用于包括上海、广州、深圳、东莞及珠海在内的5大城市对外与港澳及东南亚区域国家之间的贸易往来。

► **Pelanggan yang layak/具备资格的客户**

Semua syarikat yang mengurus niaga dengan "Mainland Designated Enterprises" (MDE) boleh membuka akaun Penjelasan Dagangan RMB dengan kami untuk pembayaran urusan niaga perdagangan mereka dalam matawang RMB. Tertakluk pada prosedur pembukaan akaun komersial biasa. MDE merupakan perusahaan yang diluluskan oleh pihak berkuasa yang berkaitan seperti disyorkan oleh kerajaan wilayah di China.

所有与中国指定企业(MDEs)有贸易往来关系的生意都可以开设人民币贸易结算帐户。唯需遵从开设一般商业帐户的程序。中国指定企业是指根据中国地方政府推荐并经相关权威机构所认证的企业单位。

► **Perkhidmatan RMB yang boleh didapati/人民币贸易服务功能**

HSBC menawarkan pelbagai perkhidmatan RMB termasuk:/HSBC汇丰银行给您提供的人民币服务包括:

- Surat Kredit (DC) dan Pengeluaran Surat Kredit Tunggu Sedia/发行信用证 (DC)以及备用信用证
- Nasihat Surat Kredit Eksport dan Bil-bil Surat Kredit Eksport/
出口贸易信用证通知服务及出口贸易信用证账单
- Jaminan Bank/银行保证书
- Kutipan Berdokumen – Dokumen Bersandarkan Penerimaan (D/A) dan Dokumen Bersandarkan Pembayaran (D/P)/出口票据托收 — 承兑付款交单(D/A)及交单托收票据(D/P)
- Kiriman Wang dan/转账服务及
- Akaun Matawang Asing RMB/人民币外币帐户

Ubah cara anda menjalankan perdagangan dengan perkhidmatan Rangkaian Perdagangan dan Bekalan HSBC. Hubungi kami hari ini./选择HSBC汇丰银行贸易服务,革新您的贸易方式。

欲获详情,请立即联络我们:

Dail/致电 1-800-88-3898

E-mel/电邮 tradeandsupplychain@hsbc.com.my

Layari/浏览 www.hsbc.com.my/commercial

Kunjungi/或亲临 cawangan kami bedekatan anda/您附近的分行洽询

Commercial Banking

HSBC 
The world's local bank